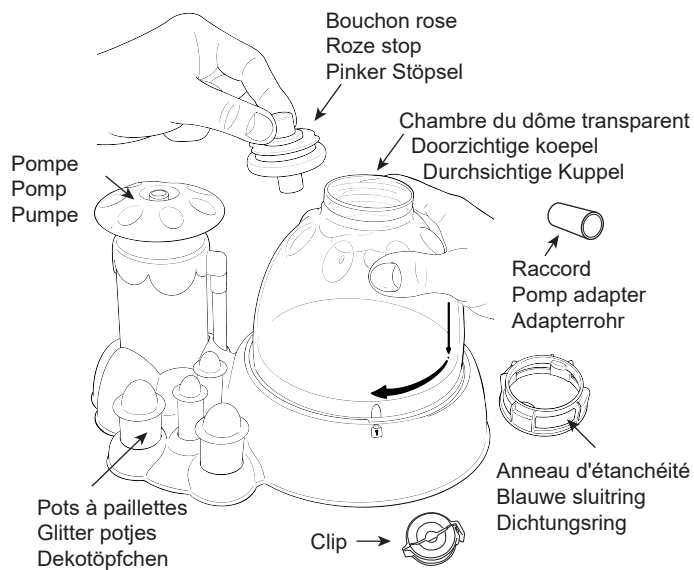




BIENVENUE DANS LE MONDE DES BALLONS GONFLABLES GARNIS

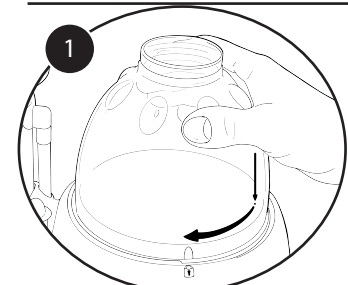
Créez votre propre super ballon garni pour vous ou pour un ami. Utilisez la Maker Station pour le remplir avec tout ce que vous voulez. Puis gonflez, scellez et décorez-le. Créez des ballons garnis Stuff-A-Loons pour toutes les occasions, les fêtes ou juste pour le plaisir. **VEUILLEZ RETIRER TOUT EMBALLAGE AVANT DE CONFIER LE PRODUIT À UN ENFANT. VEUILLEZ CONSERVER LES INFORMATIONS SUR L'EMBALLAGE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.** Lisez bien les instructions avant d'utiliser la Station. Nous recommandons l'aide d'un adulte pour les enfants les plus jeunes et pour la première utilisation de la Maker Station Stuff-A-Loons. Exercez-vous d'abord avec un ballon Stuff-A-Loons vide. Créez de nouveaux styles en mélangeant les accessoires qui viennent avec la Maker Station et n'hésitez pas à utiliser vos propres ingrédients délectables ! AMUSEZ-VOUS BIEN ! **Maker Station Stuff-A-Loons ne doit être utilisé qu'avec les ballons gonflables Stuff-A-Loons.**

WELKOM BIJ DE WERELD VAN GEVULDE BALLONNEN

Creëer een prachtige gevulde ballon voor jezelf of voor een ander. Gebruik de Maker Station om de ballon te vullen met wat jij maar wilt. Blaas de ballon dan op, sluit hem af en versier de ballon. Creëer een Stuff-A-Loons ballon voor een speciale gebeurtenis, viering of gewoon, omdat het leuk is! **GELIEVE AL HET VERPAKKINGSMATERIAAL TE VERWIJDEREN VOORDAT DIT PRODUCT AAN EEN KIND WORDT GEGEVEN. BEWAAR DE VERPAKKING VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.** Lees de instructies voordat je de Maker gebruikt. We bevelen de hulp van een volwassene aan wanneer jongere kinderen aan de slag gaan met de Stuff-A-Loons Maker en wanneer de Maker voor de eerste keer wordt gebruikt. Oefen eerst met een lege Stuff-A-Loons ballon. Creëer nieuwe stijlen door accessoires te mixen die met de Maker Station geleverd zijn, of nog beter, gebruik je eigen gekke ingrediënten! HAVE FUN! **Stuff-A-Loons Maker Station kan alleen worden gebruikt met Stuff-A-Loons ballonnen.**

WILLKOMMEN IN DER WELT DER STUFFED BALLONS

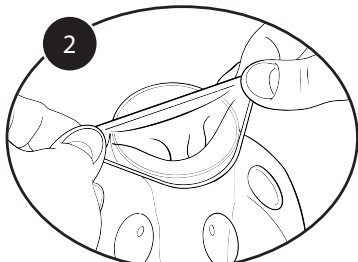
Kreiere deinen eigenen, gefüllten Ballon für dich oder als Geschenk. Nutze die Maker Station, um den Ballon mit dem zu füllen, was du möchtest. Dann puste ihn auf, verschließe und dekoriere ihn. Mache Stuff-A-Loons für jeden Anlass, jede Feier oder einfach zum Spaß. **BITTE ENTFERNE DIE VERPAKKUNGEN BEVOR EIN KIND DAS PRODUKT VERWENDET. BITTE BEWAHRE DIE VERPAKKUNGEN ZUR REFERENZIERUNG AUF.** Folge den Anweisungen bei der Nutzung des Makers. Bei der ersten Nutzung des Stuff-A-Loons Maker durch jüngere Kinder, empfehlen wir die Aufsicht und Hilfe eines Erwachsenen. Übe zuerst mit einem leeren Stuff-A-Loons Ballon. Kreiere neue Styles, indem du die Accessoires mixt, die mit der Maker Station kommen oder verwende deine eigenen verrückten Dinge! HABE SPASS! **Stuff-A-Loons Maker Station ist nur mit Stuff-A-Loons Ballons zu nutzen.**



1 FR Placez le dôme transparent sur la Maker Station et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fermé.

NL Plaats de doorzichtige koepel op de Maker Station en draai deze met de klok mee totdat deze stevig vast zit.

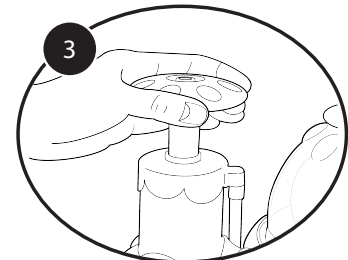
DE Platziere die durchsichtige Kuppel auf der Maker Station und drehe sie im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.



2 FR Insérez le ballon dans le dôme et étirez soigneusement le col du ballon autour du goulot du dôme transparent.

NL Stop de ballon in de doorzichtige koepel en rek de nek van de ballon voorzichtig over de nek van de doorzichtige koepel.

DE Den Ballon in die Kuppel einsetzen und den Ballonhals vorsichtig um den Hals der durchsichtigen Kuppel spannen.



3 FR Commencez à pomper et le ballon va se 'gonfler' à l'intérieur de la chambre de la Station. Continuez de pomper jusqu'à ce que le ballon remplisse la chambre. Si le ballon ne se gonfle pas, vérifiez que le dôme transparent est bien fermé et que le joint est propre.

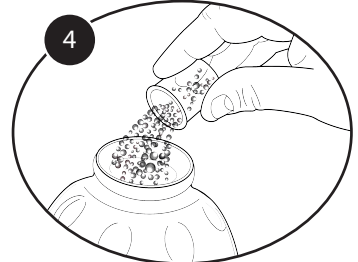
NL Begin met het oppompen van de ballon met de pomp. Pomp de ballon op totdat deze de binnenkant van de doorzichtige koepel goed vult. Als de ballon niet wordt opgeblazen, controleer dan of de doorzichtige koepel goed gesloten is en of de verzegeling schoon is.

DE Beginne zu pumpen und der Ballon wird innerhalb der Kuppel aufgeblasen. Pumpe so lange, bis der Ballon die ganze Kuppel ausfüllt. Wenn der Ballon sich nicht aufbläst, überprüfe, ob die Kuppel luftdicht geschlossen und die Dichtung sauber ist.

Conseil : Si c'est votre premier essai, faites-le avec un ballon SANS le garnir et allez à l'étape 5. Une fois le processus maîtrisé, faites un essai en ajoutant vos objets.

Tip: als dit de eerste keer is dat je werkt met de Stuff-A-Loons Maker, probeer dan eerst een ballon ZONDER vulling te maken. Dit doe je door nu naar stap 5 te gaan. Eenmaal dit is gelukt, kun je het met vulling proberen!

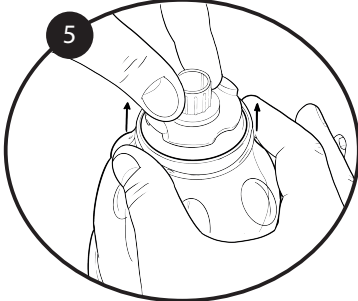
Tipp: Wenn dies dein erster Versuch ist, versuche es zuerst mit einem Übungsballon OHNE Füllung und gehe zu Schritt 5. Sobald du das Vorgehen gemeistert hast, versuche es erneut und fülle deine Füllungen in den Ballon.



4 FR Maintenant qu'on va s'amuser. Place à la décoration ! Choisissez ce que vous voulez mettre dans votre ballon. Il ne faut pas utiliser d'objets pointus ou coupants ; le ballon pourrait se déchirer et ce serait trop dommage. Vous pouvez électionner des garnitures qui sont vendues avec la Station, mais peut-être encore mieux, vous pouvez choisir vos propres garnitures. Allez sur www.stuffaloons.com pour trouver plein d'idées. Pour attacher des objets comme un petit ourson, enroulez un fil ou un ruban autour de celui-ci. Puis placez-le dans le ballon et faites sortir le fil ou le ruban par le haut. Une fois le ballon gonflé, tirez sur le fil ou le ruban pour placer l'objet en position et scellez le ballon avec le clip.

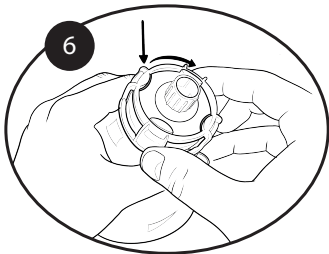
NL Het is tijd om je ballon te vullen! Kies wat jij graag in je ballon wilt stoppen. Maar let op, GEEN scherpe objecten! We willen niet dat de ballon knapt. Je kan vulling gebruiken die in de verpakking van de Maker Station zit, maar je kan ook je eigen spulletjes gebruiken! Check www.stuffaloons.com voor ideeën. Om dingen als een kleine teddybeer in de ballon te hangen, knoop er een lint of draad omheen. Stop het dan in de ballon en laat het uiteinde van het lintje/touwje uit de bovenzijde hangen. Nadat de ballon volledig is opgeblazen, kun je aan het lintje/touwje trekken en zo het object op zijn plek trekken in de ballon en de ballon afsluiten met een clip.

DE Jetzt beginnt der beste Teil, es ist Zeit für das Dekorieren! Wähle, was du in den Ballon füllen möchtest. Nutze KEINE scharfen Gegenstände, die den Ballon kaputt machen können. Du kannst Füllungen auswählen, die mit dem Maker kommen, oder kreativ werden und deine eigenen Füllungen nutzen. Ideen findest du auf www.stuffaloons.com. Um kleine Gegenstände, wie Teddys, zu fixieren, binde diese mit einem Band fest. Dann stecke ihn in den Ballon und lasse das Band oben heraus hängen. Wenn der Ballon komplett aufgepumpt ist, nutze das Band, um den Gegenstand in Position zu bringen und verschließe den Ballon mit einem Clip.



5 FR Placez le bouchon rose doucement dans le col du ballon dans la chambre. Assurez-vous qu'il soit dans le bon sens et ne le faites pas tomber à l'intérieur ! Tenez-le au niveau du bord de la chambre, soulevez et roulez doucement le col du ballon vers le haut et il viendra se loger dans la fente autour du bouchon rose. Il se fermera hermétiquement et l'air ne pourra en sortir. Dévissez ensuite le dôme transparent et sortez le Stuff-A-Loon.

NL Steek de roze stop voorzichtig in de nek van de ballon in de doorzichtige koepel. Zorg ervoor dat het er op de juiste manier in zit en laat de stop niet naar binnen vallen! Terwijl je de roze stop op hetzelfde niveau als de opening van de koepel houdt, rol je voorzichtig de nek van de ballon omhoog zodat deze in de verzegelingsrand van de roze stop springt. Nu is het verzegeld en zou er geen lucht moeten kunnen ontsnappen. Draai nu de koepel los en haal je Stuff-A-Loon eruit. →

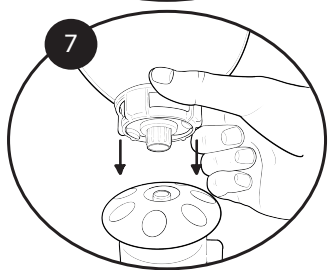


DE Stecke den pinken Stöpsel vorsichtig in den Hals des Ballons. Stelle sicher, dass er richtig herum ist und nicht hinein fallen kann! Halte ihn auf gleicher Höhe mit dem Rand der Kuppel. Hebe den Hals des Ballons vorsichtig an und lass ihn in die Aussparung am pinken Stöpsel schnappen, um dicht abzuschließen. Es sollte keine Luft entweichen. Drehe nun die durchsichtige Kuppel auf und nimm den Stuff-A-Loon heraus.

6 FR Prenez l'anneau d'étanchéité bleu et fixez-le sur la bonde rose. Alignez les attaches et poussez l'anneau sur la bonde rose, puis tournez pour le verrouiller en place.

NL Neem de blauwe sluitring en plaats het op de roze stop, kijk goed naar de vormen zodat je het goed kunt sluiten door het te draaien.

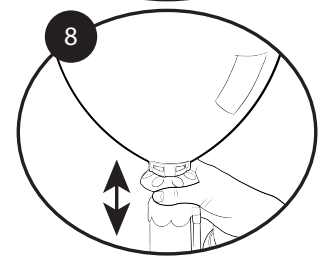
DE Nimm den blauen Dichtungsring und setze ihn auf den pinken Stöpsel. Achte dabei auf die Formen an dem pinken Stöpsel und dem blauen Dichtungsring, sodass du den blauen Dichtungsring richtig aufsetzt und durch Drehen fixierst.



7 FR Maintenant, placez-le fermement sur le dessus de la pompe. Cela garantira le déroulement correct du processus de gonflage.

NL Plaats de stop met ballon nu stevig op de pomp. Dit zorgt ervoor dat het opblaasproces goed verloopt.

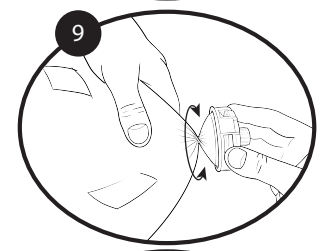
DE Setze den Stöpsel jetzt fest auf die Pumpe, um eine korrekte Funktionsweise während des Aufpustens zu gewährleisten.



8 FR Commencez à pomper pour gonfler le ballon jusqu'à la taille désirée. Assurez-vous de bien soulever la pompe jusqu'en haut et de la pousser jusqu'en bas. **ATTENTION** – Ne gonflez pas trop le ballon ! Demandez l'aide d'un adulte et appuyez délicatement sur le ballon pour vérifier qu'il ne risque pas d'éclater. Arrêtez de pomper avant que le ballon ne soit trop ferme.

NL Pomp de ballon tot het formaat dat je wilt. Zorg ervoor dat je de pomp helemaal naar boven haalt en helemaal naar beneden indrukt. **WAARSCHUWING** – Blaas de ballon niet te veel op! Vraag een volwassene om hulp en knijp zachtjes in de ballon om te checken of deze niet gaat knappen. Stop met pompen voordat de ballon te hard is.

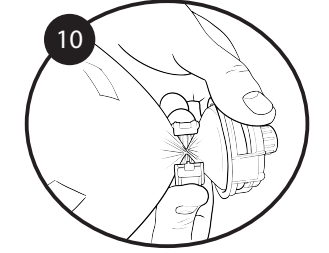
DE Beginne zu pumpen, bis der Ballon die gewünschte Größe erreicht hat. Stelle sicher, dass du die Pumpe ganz hoch ziehst und ganz runter drückst. **ACHTUNG** - Puste den Ballon NICHT zu weit auf! Frage einen Erwachsenen um Hilfe und drücke den Ballon vorsichtig, um zu überprüfen, dass er nicht platzt. Höre auf zu pumpen, bevor der Ballon zu hart wird.



9 FR Maintenant vous êtes prêt à sceller votre ballon. Tirez doucement sur le bouchon pour étirer le col du ballon et tordez-le. **NE RETIREZ PAS LE BOUCHON !** Demandez l'aide d'un adulte si c'est difficile.

NL Nu gaan we de ballon afsluiten. Trek heel voorzichtig de stop weg van de ballon om de nek van de ballon uit te rekken en draai de nek van de ballon. **TREK NIET DE STOP ER UIT!** Vraag een volwassene om hulp als dit moeilijk is.

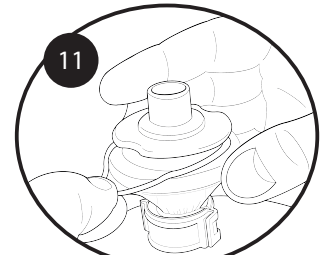
DE Jetzt bist du bereit deinen Ballon zu verschließen. Ziehe den Stöpsel vorsichtig weg vom Ballon, dehne den Hals des Ballons etwas und verdrehe ihn unter dem Stöpsel. **ZIEHE DEN STÖPSEL NICHT RAUS!** Bitte einen Erwachsenen um Hilfe, wenn das zu schwierig ist.



10 FR Placez le clip spécial autour du col vrillé du ballon et fermez-le. Vous pouvez également faire un nœud serré avec un ruban et ainsi sceller le ballon.

NL Neem de speciale clip en stop deze om de gedraaide nek van de ballon en klik deze dicht. Als alternatief kun je ook een lint gebruiken om deze stevig om de nek van de ballon te binden en de ballon op deze wijze af te sluiten.

DE Befestige den Clip um den gedrehten Hals des Ballons. Alternativ kannst du auch ein Band nutzen, um den Ballon fest zu verschließen.



11 FR C'est tout, votre ballon est fermé. Vous pouvez retirer l'anneau d'étanchéité bleu et vous pouvez délicatement retirer le bouchon et commencer à décorer l'extérieur, peut-être avec des rubans bouclés et une ficelle pour le suspendre. Ici aussi, utilisez les décors fournis ou les vôtres, le choix vous appartient. Faites ce que vous voulez.

NL Dit was het, de ballon is nu afgesloten. Je kan nu voorzichtig de blauwe sluitring en de stop verwijderen en wellicht de buitenkant van je ballon versieren met mooie gekrulde linten of een draad om de ballon aan op te hangen. Kies uit meegeleverd versiersel of gebruik je eigen spulletjes. Doe wat jij wilt!

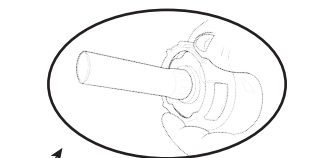
DE Du bist fertig, der Ballon ist jetzt verschlossen. Du kannst dein blauen Dichtungsring jetzt entfernen und den Stöpsel vorsichtig heraus ziehen. Den Ballon kannst du jetzt auch von außen dekorieren. Nutze dafür zum Beispiel Kringlebänder oder eine Schnur zum Aufhängen. Nutze die beiliegenden Möglichkeiten oder was auch immer du möchtest, du triffst die Entscheidung.

Conseil : Nettoyez prudemment le ballon transparent gonflé avec un chiffon humide. Essuyez-le ensuite délicatement avec un chiffon doux, ainsi le ballon obtient plus de transparence.

Tip: Gebruik een vochtig doekje om voorzichtig de transparante balloon af te nemen. Droog voorzichtig met zacht droog doekje. Dit bevordert de transparantie.

Tip: Reinigen Sie den aufgeblasenen transparenten Ballon vorsichtig mit einem feuchten Lappen. Trocknen Sie ihn danach behutsam mit einem weichen Tuch, dadurch erlangt der Ballon mehr Transparenz.

Consultez le site www.stuffaloons.com pour obtenir des explications détaillées en vidéo. Op www.stuffaloons.com vind je gedetailleerde instructievideo's. Auf www.stuffaloons.com findest du detaillierte Videoanleitungen.



Astuce : fixez le raccord à la bouchon rose et reliez-le à une pompe manuelle ou électrique (non fournie) pour gonfler plus rapidement. **Tip:** Bevestig de pomp adapter aan de roze stop en verbind deze met een hand- of elektrische pomp (niet inbegrepen) om de ballon sneller op te blazen. **Tip:** Befestige das Adapterrohr an dem pinken Stöpsel und schließe es, zum schnelleren Aufpumpen, an eine Hand- oder Elektropumpe (nicht mitgeliefert) an.

ATTENTION Risque d'étouffement, petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Les enfants de moins de 8 ans peuvent s'étouffer avec un ballon dégonflé ou déchiré. Supervision par un adulte obligatoire. Garder les ballons non gonflés hors de portée des enfants. Jeter immédiatement tout ballon déchiré. Les ballons sont en latex de caoutchouc naturel. Ne pas utiliser près des oreilles ou de la tête. Un mauvais usage peut causer des dommages à l'ouïe ou aux yeux.

WAARSCHUWING Verstikkingsgevaar, kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Kinderen jonger dan 8 jaar kunnen stikken bij het inslikken van niet opgeblazen ballonnen of kapotte ballonnen. Ouderlijk toezicht benodigd. Houd niet opgeblazen ballonnen weg van kinderen. Gooi kapotte ballonnen onmiddellijk weg. Ballonnen zijn gemaakt van natuurlijk rubber latex. Gebruik niet dicht bij oren of hoofd. Misbruik kan gehoorbeschadiging en oogbeschadiging veroorzaken.

ACHTUNG Erstickungsgefahr durch Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kinder unter 8 Jahren können an leeren oder kaputten Ballons ersticken. Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen ist erforderlich. Nicht aufgepumpte Ballons sind von Kindern fernzuhalten. Beschädigte Ballons direkt entsorgen. Die Ballons sind aus natürlichem Latexgummi hergestellt. Nicht in der Nähe der Ohren oder des Kopfes nutzen. Falsche Nutzung kann Hörschäden oder Schäden an den Augen verursachen.

ATTENTION : NE PAS GONFLER LE BALLON AVEC LA BOUCHE, MAIS UNIQUEMENT AVEC LA POMPE À BALLON STUFF-A-LOONS ! LES PETITES PIÈCES PEUVENT ÊTRE INHALÉES ! **ATTENTION :** NE PAS GONFLER LES MINI-BALLONS AVEC LA BOUCHE, MAIS UNIQUEMENT AVEC UNE POMPE À BALLONS (NON INCLUS) ! **WAARSCHUWING:** BALLON NIET OPBLAZEN MET JE MOND, KLEINE ONDERDELEN KUNNEN GEÏNHALEERD WORDEN. GEBRUIK ALLEEN DE MEEGELEVERDE STUFF-A-LOONS POMP! **WAARSCHUWING:** MINI BALLONNEN NIET OPBLAZEN MET JE MOND, GEBRUIK EEN BALLONNENPOMP (NIET INBEGREPEN). **ACHTUNG:** BALLONS NIE MIT DEM MUND, SONDERN NUR MIT DER STUFF-A-LOONS PUMPE AUFPUSTEN! KLEINTEILE KÖNNEN EINGATMET WERDEN! **ACHTUNG:** MINI BALLONS NIE MIT DEM MUND, SONDERN NUR MIT EINER BALLONPUMPE (NICHT ENTHALTEN) AUFPUSTEN!

Rubans bouclés : **ATTENTION !** Danger de strangulation – Longue corde.

Gekruld lint: **WAARSCHUWING!** Wurgingsgevaar – Lang koord.

Kringelbänder: **ACHTUNG!** Strangulationsgefahr – Lange Schnur.

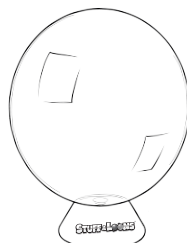


Fabrique en Chine. Geproduceerd in China. Hergestellt in China.
CONFORME AUX EXIGENCES DE SÉCURITÉ DE ASTM F963 ET EN71.
CONFORME DE NORMEN ASTM F 963 & EN71.
ENTSPRICHT ASTM F-963 & EN71 RICHTLINIEN.

Visitez notre site Web pour plein de conseils amusants!
Check onze website voor toffe tips!
Schau auf unsere Webseite für noch mehr Tipps!

www.stuffaloons.com

stuffaloons



Fabrique par / Geproduceerd door / Hergestellt von
©2020 BOTI Global Ltd., Unit 404A-5, 4/F, Tower I,
South Seas Centre, 75 Mody Road, TST, Kowloon, Hong Kong.
Importé et distribué par / Geïmporteerd en gedistribueerd door /
Importiert und vertriebt durch ©2020 BOTI Europe B.V.,
Vlijtseweg 89-91, 7317 AE Apeldoorn, Pays-Bas /
Niederland / Niederlande.
www.boti-i.com • questions@boti-i.com • @bigontoyinnovation

